

Informativa sul trattamento dei dati personali ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. n. 196 del 2003 Informationsschreiben im Sinne des Art.13 des GvD Nr. 196/2003, über die Verarbeitung der Personendaten

*Il D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", prevede un sistema di garanzie a tutela dei trattamenti che vengono effettuati sui dati personali. Di seguito s'illustra sinteticamente come verranno utilizzati i dati contenuti nella presente dichiarazione e quali sono i diritti riconosciuti al cittadino.*

*Das GvD Nr. 196 vom 30. Juni 2003, „Kode für den Schutz der Personendaten“ sieht ein System für den Datenschutz bei der Verarbeitung der Personendaten vor. Nachstehend wird in Kurzform erklärt, wie die Daten dieser Erklärung verwendet werden und welche neuen Rechte dem Bürger in diesem Zusammenhang zustehen.*

<b>Finalità del trattamento</b>	Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, desiderano informarLa, anche per conto degli altri soggetti a ciò tenuti, che nella dichiarazione sono presenti diversi dati personali che verranno trattati dal Ministero dell'Economia e delle Finanze, dall'Agenzia delle Entrate nonché dai soggetti intermediari individuati dalla legge (Centri di assistenza fiscale, associazioni di categoria e professionisti) per le finalità di liquidazione, accertamento e riscossione delle imposte e che, a tal fine, alcuni dati possono essere pubblicati ai sensi del combinato disposto dell'articolo 69 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600 così come modificato dalla legge 6 agosto 2008, n. 133, e dall'art. 66-bis del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 633. I dati in possesso del Ministero dell'Economia e delle Finanze e dell'Agenzia delle Entrate possono essere comunicati ad altri soggetti pubblici (quali, ad esempio, i Comuni, l'I.N.P.S) in presenza di una norma di legge o di regolamento, ovvero, quando tale comunicazione sia comunque necessaria per lo svolgimento di funzioni istituzionali, previa comunicazione al Garante della privacy. Gli stessi dati possono, altresì, essere comunicati a privati o enti pubblici economici qualora ciò sia previsto da una norma di legge o di regolamento.	Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen möchten Sie auch im Namen aller anderen dazu verpflichteten Subjekte informieren, dass in dieser Mitteilung verschiedene Personendaten enthalten sind, die vom Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, von der Agentur der Einnahmen und von den gesetzlich vorgesehenen Vermittlern (Steuerbeistandszentren, Berufsvereinigungen und Freiberufler), für die Abrechnung, Ermittlung und Eintreibung der Steuern, verarbeitet werden. Für diesen Zweck können einige Daten im Sinne der gemeinsamen Bestimmungen des Artikels 69 des DPR Nr. 600 vom 29. September 1973, abgeändert vom Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008 und des Art. 66-bis des DPR Nr. 633 vom 26. Oktober 1972, veröffentlicht werden. Daten, die im Besitz des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen und der Agentur der Einnahmen sind, können für die Ausübung der entsprechenden institutionellen Funktionen, innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen und nach vorheriger Mitteilung an den Garanten für Datenschutz, an andere öffentliche Subjekte (wie zum Beispiel den Gemeinden, der INPS), weitergegeben werden. Diese Daten können außerdem, sofern von einer Gesetzesbestimmung oder einer Regelung vorgesehen, Privatpersonen oder öffentlichen Körperschaften mit Gewinnabsicht mitgeteilt werden.
<b>Zweck der Datenverarbeitung</b>		
<b>Dati personali</b>	I dati richiesti nella dichiarazione devono essere conferiti obbligatoriamente per non incorrere in sanzioni di carattere amministrativo e, in alcuni casi, di carattere penale. Indicando il numero di telefono o cellulare, fax e l'indirizzo di posta elettronica, si potranno ricevere gratuitamente dall'Agenzia delle Entrate informazioni ed aggiornamenti su scadenze, novità, adempimenti e servizi offerti	Die in der Erklärung geforderten Daten müssen zwangsläufig angeführt werden, damit Verwaltungsstrafen und in einigen Fällen strafrechtliche Sanktionen vermieden werden. Wird die Telefon- oder die Handynummer und die Adresse der elektronischen Post angegeben, können von der Agentur der Einnahmen kostenlos Informationen und Aktualisierungen über Fälligkeiten, Neuheiten, Verpflichtungen und angebotene Dienste, bezogen werden.
<b>Personenbezogene Daten</b>		
<b>Modalità del trattamento</b>	La dichiarazione può essere consegnata ad un intermediario previsto dalla legge (Caf, associazioni di categoria, professionisti) il quale invia i dati al Ministero dell'Economia e delle Finanze e all'Agenzia delle Entrate. Tali dati verranno trattati con modalità prevalentemente informatizzate e con logiche pienamente rispondenti alle finalità da perseguire anche mediante verifiche dei dati contenuti nelle comunicazioni:	Die Erklärung kann bei einem gesetzlich vorgesehenen Vermittler (Caf, Berufsvereinigungen, Freiberufler) abgegeben werden, der die Daten an das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und an die Agentur der Einnahmen übermittelt. Diese Daten werden vorwiegend durch Informatiksysteme und Verfahren verarbeitet, die den jeweiligen Zielsetzungen entsprechen und zwar auch durch den Vergleich der Daten aus den Erklärungen:
<b>Verfahrensweise bei der Datenverarbeitung</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• con altri dati in possesso del Ministero dell'Economia e delle Finanze e dell'Agenzia delle Entrate, anche forniti, per obbligo di legge, da altri soggetti;</li> <li>• con dati in possesso di altri organismi (quali, ad esempio, banche, istituti previdenziali, assicurativi, camere di commercio, P.R.A.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• mit den Daten, die im Besitz des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen und der Agentur der Einnahmen sind und mit jenen, welche infolge der gesetzlichen Verpflichtung von anderen Subjekten übermittelt wurden;</li> <li>• mit den Daten, die im Besitz sonstiger Einrichtungen sind (wie zum Beispiel der Banken, Sozialversicherungs- und Versicherungsanstalten, Handelskammern, PRA).</li> </ul>
<b>Titolari del trattamento</b>	Il Ministero dell'Economia e delle Finanze, l'Agenzia delle Entrate, e gli intermediari assumono la qualifica di "titolare del trattamento dei dati personali" quando tali dati entrano nella loro disponibilità e sotto il loro diretto controllo. In particolare sono titolari:	Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, die Agentur der Einnahmen und die Vermittler übernehmen die Eigenschaft als "Verfahrensträger der Personendaten", sobald diese Daten zu ihrer Verfügung sind und ihrer direkten Kontrolle unterstehen.
<b>Verfahrensträger</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, presso i quali è conservato ed esibito a richiesta, l'elenco dei responsabili;</li> <li>• gli intermediari, i quali, ove si avvalgano della facoltà di nominare dei responsabili, devono renderne noti i dati identificativi agli interessati.</li> </ul>	Verfahrensträger sind: <ul style="list-style-type: none"> <li>• das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen, bei denen das Verzeichnis der Verantwortlichen aufbewahrt wird, in welches nach vorheriger Anfrage Einsicht genommen werden kann;</li> <li>• die Vermittler, welche müssen, falls sie von der Möglichkeit Gebrauch machen, Verantwortliche zu ernennen, die Interessierten informieren und die Identifizierungsdaten der Verantwortlichen selbst bekannt geben.</li> </ul>
<b>Responsabili del trattamento</b>	I "titolari del trattamento" possono avvalersi di soggetti nominati "responsabili". In particolare, l'Agenzia delle Entrate si avvale della So.ge.i. S.p.a., quale responsabile esterno del trattamento dei dati, in quanto partner tecnologico cui è affidata la gestione del sistema informativo dell'Anagrafe Tributaria.	Die "Verfahrensträger" können die Hilfe von Subjekten in Anspruch nehmen, die zu "Verantwortlichen" ernannt werden. Die Agentur der Einnahmen bedient sich der So.ge.i. S.p.a. als externe Verantwortliche der Datenverarbeitung, da sie den technologischen Partner darstellt, dem die Verwaltung des Informatiksystems der Steuerdatei anvertraut ist.
<b>Verantwortliche des Verfahrens</b>		
<b>Diritti dell'interessato</b>	Presso il titolare o i responsabili del trattamento l'interessato, in base all'art. 7 del D.Lgs. n. 196/2003, può accedere ai propri dati personali per verificarne l'utilizzo o, eventualmente, per correggerli, aggiornarli nei limiti previsti dalla legge, ovvero per cancellarli od opporsi al loro trattamento, se trattati in violazione di legge. Tali diritti possono essere esercitati mediante richiesta rivolta a:	Bei den Verfahrensträgern oder bei den Verantwortlichen des Verfahrens kann der Steuerzahler, im Sinne des Art. 7 des GvD Nr. 196/2003, die Verwendung der eigenen personenbezogenen Daten überprüfen, diese innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Bestimmungen korrigieren bzw. berechnigen oder im Falle einer gesetzeswidrigen Verwendung löschen oder sich ihrer Verwendung widersetzen. Dieses Recht kann beansprucht werden, indem der entsprechende Antrag an folgendes Amt übermittelt wird:
<b>Rechte der Steuerzahler</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministero dell'Economia e delle Finanze, Via XX Settembre 97 – 00187 Roma;</li> <li>• Agenzia delle Entrate – Via Cristoforo Colombo, 426 c/d – 00145 Roma.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, via XX Settembre, 97 – 00187 Rom;</li> <li>• Agentur der Einnahmen – Via Cristoforo Colombo, 426 c/d – 00145 Rom.</li> </ul>
<b>Consenso</b>	Il Ministero dell'Economia e delle Finanze e l'Agenzia delle Entrate, in quanto soggetti pubblici, non devono acquisire il consenso degli interessati per poter trattare i loro dati personali. Gli intermediari non devono acquisire il consenso per il trattamento dei dati personali, in quanto il loro conferimento è obbligatorio per legge.	Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen und die Agentur der Einnahmen als öffentliche Subjekte benötigen für die Bearbeitung der Personendaten nicht die Zustimmung des Steuerzahlers einholen. Die Übermittlungsstellen benötigen für die Verarbeitung der Personendaten nicht die erwähnte Zustimmung, da deren Übertragung gesetzlich vorgesehen ist.
<b>Zustimmung</b>		

**La presente informativa viene data in generale per tutti i titolari del trattamento sopra indicati.**

**Dieses Informationsschreiben wird generell für alle oben angeführten Verfahrensträger erlassen.**

<b>TIPO DI DICHIARAZIONE ART DER ERKLÄRUNG</b>	Correttiva nei termini Fristgemäße Berichtigung <input type="checkbox"/>		Dichiarazione integrativa a favore Ergänzungserkl. zu eigenen Gunsten <input type="checkbox"/>		Dichiarazione integrativa Ergänzungserklärung <input type="checkbox"/>	
<b>DATI DEL CONTRIBUENTE DATEN DES STEUERZAHLERS</b>	PARTITA IVA MWST-NR.		Impresa artigiana iscritta all'albo Eingetragenes Handwerksunternehmen		Amministrazione straordinaria o concordato preventivo Außerordentliche Verwaltung oder Steuervergleich im Voraus	
	Indirizzo di posta elettronica - Adresse der elektronischen Post				TELEFONO O CELLULARE TELEFON ODER MOBILTELEFON prefisso-Vorwahl/numero-Nummer	
					FAX - FAX prefisso Vorwahl numero Nummer	
<b>Persone fisiche Natürliche Personen</b>	Cognome - Nachname		Nome - Vorname		Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entspr. Kast. ankreuzen) M <input type="checkbox"/> F/W <input type="checkbox"/>	
	Data di nascita - Geburtsdatum giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr		Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (bzw. -staat im Ausland)		Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)	
<b>Soggetti diversi dalle persone fisiche Von den natürlichen Personen verschiedene Subjekte</b>	Denominazione o ragione sociale - Bezeichnung oder Firmenname					Natura giuridica Rechtsnatur
<b>Soggetti non residenti Nicht ansässige Subjekte</b>	Stato estero di residenza - Staat des Wohnsitzes im Ausland		Codice Stato estero Kode des Staates im Ausland		Numero di identificazione IVA Stato estero MwSt.-Identifikationsnummer des Staates im Ausland	
<b>DICHIARANTE DIVERSO DAL CONTRIBUENTE (rappresentante, curatore fallimentare, erede ecc.)</b>	Codice fiscale del sottoscrittore - Steuernummer des Unterzeichners		Codice carica Kode bekl. Amt		Codice fiscale società dichiarante Steuernummer der erklärenden Gesellschaft	
	Cognome - Priimek		Nome - lme		Sesso (barrare la relativa casella) Geschl. (entspr. Kast. ankreuzen) M <input type="checkbox"/> F/W <input type="checkbox"/>	
	Data di nascita - Geburtsdatum giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr		Comune (o Stato estero) di nascita - Geburtsgemeinde (bzw. -staat im Ausland)		Provincia (sigla) Provinz. (Kennb.)	
<b>ERKLÄRER, DER VERSCHIEDEN VOM STEUERZAHLER IST (Vertreter, Konkursverwalter, Erbe usw.)</b>	Codice Stato estero Kode des Staates im Ausland		Stato federato, provincia, contea - Bundesstaat, Provinz, Grafschaft		Località di residenza - Ort des Wohnsitzes	
	Indirizzo estero - Adresse im Ausland				Telefono o cellulare - Telefon oder Mobiltelefon prefisso - Vorwahl numero - Nummer	
	Art. 74 bis <input type="checkbox"/>	Data di nomina Tag der Ernennung	giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr	Data di inizio procedura o del decesso del contribuente Datum der Einleitung des Verfahrens oder des Ablebens des Steuerzahlers	giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr	Data di fine procedura Abschlussdatum des Verfahrens
	Art. 74 bis <input type="checkbox"/>					Procedura non ancora terminata Noch nicht abgeschlossenes Verfahren
<b>FIRMA DELLA DICHIARAZIONE UNTERZEICHNUNG DER ERKLÄRUNG</b>	Indicare il numero di moduli Anzahl der Formblätter angeben					
	Le caselle relative ai quadri compilati sono poste in calce al quadro VL - Die Kästchen in Bezug auf die abgefassten Übersichten sind am Fuße der Übersicht VL angeführt					
	Invio avviso telematico all'intermediario Übermittlung des telematischen Bescheides an den Vermittler		Firma Unterschrift			
	Situazioni particolari Sondersituationen		Codice Code			
<b>SOTTOSCRIZIONE DELL'ENTE O SOCIETÀ CONTROLLANTE UNTERZEICHNUNG DER KÖRPERSCHAFT BZW. DER BEHERRSCHENDEN GESELLSCHAFT</b>	Firma Unterschrift					
<b>IMPEGNO ALLA PRESENTAZIONE TELEMATICA Riservato all'intermediario</b>	Codice fiscale dell'intermediario Steuernummer des Vermittlers		N. iscrizione all'albo dei C.A.F. Einschreibungsnummer im Register der CAF			
	Impegno a presentare in via telematica la dichiarazione Verpflichtung zur telematischen Einreichung der Erklärung					
<b>VERPFLICHTUNG ZUR TELEMATISCHEN EINREICHUNG Dem Vermittler vorbehalten</b>	Ricezione avviso telematico Empfang des telematischen Bescheides					
	Data dell'impegno Datum der Verpflichtung	giorno-Tag mese-Monat anno-Jahr	<b>FIRMA DELL'INTERMEDIARIO UNTERSCHRIFT DES VERMITTLERS</b>			
<b>VISTO DI CONFORMITÀ Riservato al C.A.F. o al professionista</b>	Codice fiscale del responsabile del C.A.F. Steuernummer des Verantwortlichen des CAF		Codice fiscale del C.A.F. Steuernummer des CAF			
<b>SICHTVERMERK Dem CAF bzw. dem Freiberufler vorbehalten</b>	Codice fiscale del professionista Steuernummer des Freiberuflers		Si rilascia il visto di conformità ai sensi dell'art. 35 del D.Lgs. n. 241/1997 Der Sichtvermerk wird im Sinne des Art. 35 des GvD Nr. 241/1997 erlassen		<b>FIRMA DEL RESPONSABILE DEL C.A.F. O DEL PROFESSIONISTA UNTERSCHRIFT DES VERANTWORTLICHEN DES CAF BZW. DES FREIBERUFLERS</b>	
<b>SOTTOSCRIZIONE ORGANO DI CONTROLLO</b>	Soggetto Subjekt	Codice fiscale - Steuernummer	FIRMA UNTERSCHRIFT			
<b>UNTERZEICHNUNG DES KONTROLL-ORGANS</b>	Soggetto Subjekt	Codice fiscale - Steuernummer	FIRMA UNTERSCHRIFT			
	Soggetto Subjekt	Codice fiscale - Steuernummer	FIRMA UNTERSCHRIFT			
	Soggetto Subjekt	Codice fiscale - Steuernummer	FIRMA UNTERSCHRIFT			
	Soggetto Subjekt	Codice fiscale - Steuernummer	FIRMA UNTERSCHRIFT			

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur  
Einnahmen

**QUADRO VA**  
**INFORMAZIONI SULL'ATTIVITÀ**  
**ÜBERSICHT VA**  
**INFORMATIONEN ZUR TÄTIGKEIT**

Mod. N.     
Vordr. Nr.   

<b>Sez. 1 - Dati analitici generali</b>	<b>Teil 1 - Allgemeine analytische Angaben</b>	<b>VA1</b>	<p><b>Da compilare a cura del soggetto risultante da operazioni straordinarie - Vom Subjekt abzufassen, das aus außerordentlichen Geschäftsfällen hervorgeht</b></p> <p>In caso di fusioni, scissioni, ecc. indicare la partita IVA del soggetto fuso, scisso, ecc. Im Falle von Fusionen, Trennungen usw. die MwSt.-Nummer des fusionierten, gespaltenen Subjektes anführen <span style="float: right;">1</span></p> <p>Barrare la casella se il soggetto trasformato continua a svolgere l'attività agli effetti dell'IVA <span style="float: right;">2</span> <input type="checkbox"/></p> <p>Das Kästchen ankreuzen, wenn das umgewandelte Subjekt die Tätigkeit zwecks MwSt. weiterführt</p> <p><b>Da compilare a cura del soggetto dante causa nelle ipotesi di operazioni straordinarie</b></p> <p><b>Vom Rechtsvorgänger im Falle von außerordentlichen Geschäftsfällen abzufassen</b></p> <p>Barrare la casella se il contribuente ha partecipato ad operazioni straordinarie <span style="float: right;">3</span> <input type="checkbox"/></p> <p>Das Kästchen ankreuzen, wenn der Steuerzahler an außerordentlichen Geschäftsfällen teilgenommen hat</p> <p style="text-align: right;">Credito dichiarazione IVA/2010 ceduto Abgetretenes Guthaben aus der MwSt.-Erklärung 2010 <span style="float: right;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p> <p><b>Riservato al soggetto non residente nelle ipotesi di passaggio da rappresentante fiscale a identificazione diretta e viceversa</b></p> <p><b>Dem nicht ansässigen Subjekt vorbehalten, falls zuerst ein Steuervertreter und anschließend die Direkterfassung in Anspruch genommen wurde und umgekehrt</b></p> <p>Indicare la partita IVA relativa all'istituto in precedenza adottato <span style="float: right;">5</span></p> <p>Die MwSt.-Nummer des vorher angewandten Systems anführen</p>										
		<b>VA2</b>	<p>Indicare il codice dell'attività svolta <span style="float: right;">1</span></p> <p>Den Kode der ausgeübten Tätigkeit anführen</p> <p style="text-align: center;">CODICE ATTIVITÀ / TÄTIGKEITSKODE</p>										
		<b>VA3</b>	<p><b>Riservato ai curatori fallimentari e ai commissari liquidatori (da compilare soltanto per l'anno di inizio della procedura)</b></p> <p><b>Den Konkursverwaltern und Liquidationskommissaren vorbehalten (nur für das Jahr der Einleitung des Verfahrens auszufüllen)</b></p> <p>Barrare la casella se il modulo è relativo all'attività della prima frazione d'anno <span style="float: right;">1</span> <input type="checkbox"/></p> <p>Das Kästchen ankreuzen, wenn sich das Formblatt auf die Tätigkeit des ersten Teils des Jahres bezieht</p>										
		<b>VA4</b>	<p><b>Riservato alle società di gestione del risparmio (art. 8, D.L. 351/2001) - Den Anlageverwaltungsgesellschaften vorbehalten (Art.8, GD 351/2001)</b></p> <p>Denominazione del fondo <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>Bezeichnung des Fonds <span style="float: right;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>Partita IVA della società di gestione del risparmio sostituita <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>USt-ID-Nr. der ersetzten Verwaltungsgesellschaft der Entlastung <span style="float: right;">4</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p>										
		<b>VA5</b>	<p><b>Terminali per il servizio radiomobile di telecomunicazione con detrazione superiore al 50% - Terminals für den radiomobilen öffentlichen Telekommunikationsdienst mit einer Absetzung von mehr als 50%</b></p> <table style="width:100%;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Totale imponibile Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage</th> <th style="text-align: center;">Totale imposta Gesamtbetrag der Steuer</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Acquisti apparecchiature - Anschaffungen von Geräten <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></td> <td style="text-align: right;">2 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</td> <td style="text-align: right;">3 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</td> </tr> <tr> <td>Servizi di gestione - Verwaltungsdienste <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></td> <td style="text-align: right;">4 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</td> <td style="text-align: right;">5 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</td> </tr> </tbody> </table>		Totale imponibile Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage	Totale imposta Gesamtbetrag der Steuer	Acquisti apparecchiature - Anschaffungen von Geräten <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>	2 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	3 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	Servizi di gestione - Verwaltungsdienste <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>	4 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	5 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	
	Totale imponibile Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage	Totale imposta Gesamtbetrag der Steuer											
Acquisti apparecchiature - Anschaffungen von Geräten <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>	2 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	3 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00											
Servizi di gestione - Verwaltungsdienste <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>	4 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00	5 <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span> ,00											
<b>Sez. 2 - Dati riepilogativi relativi a tutte le attività</b>	<b>Teil 2 - Zusammenfassende Angaben aller Tätigkeiten</b>	<b>VA10</b>	<p><b>Riservato ai soggetti che hanno usufruito di agevolazioni per eventi eccezionali - Den Subjekten vorbehalten, welche die Begünstigungen für außerordentliche Ereignisse in Anspruch genommen haben</b></p> <p>Indicare il codice desunto dalla "Tabella eventi eccezionali" delle istruzioni <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>Den Kode aus der "Aufstellung der außerordentlichen Ereignisse" der Anleitungen anführen <span style="float: right;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p>										
		<b>VA11</b>	<p>Maggiori corrispettivi per effetto dell'adeguamento ai parametri per il 2009 (imponibile e imposta) <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>Mehrentgelte durch die Anpassung an die Parameter für das Jahr 2009 (Bemessungsgrundlage und Steuer) <span style="float: right;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p>										
		<b>VA12</b>	<p><b>Riservato all'indicazione di eccedenze di credito di società ex controllanti da garantire</b></p> <p><b>Der Angabe der Guthabensüberschüsse der ehemaligen beherrschenden Gesellschaft, für welche die Garantie zu leisten ist, vorbehalten</b></p> <p>Eccedenza di credito di gruppo relativa all'anno <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span></p> <p>Guthabenüberschuss der Gruppe des Jahres <span style="float: right;">2</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p> <p>Importo compensato nell'anno 2010 im Jahr 2010 verrechneter Betrag <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p>										
		<b>VA13</b>	<p>Operazioni effettuate nei confronti di condominii - Gegenüber Wohnungseigentümergeinschaften durchgeführte Geschäftsfälle <span style="float: right;">1</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p>										
		<b>VA14</b>	<p><b>Regime contribuenti minimi legge n. 244/2007 - Regelung für Mindeststeuerzahler, Gesetz Nr. 244/2007</b></p> <p>Barrare la casella se si tratta dell'ultima dichiarazione in regime ordinario IVA <span style="float: right;">1</span> <input type="checkbox"/></p> <p>Das Kästchen ankreuzen, wenn es sich um die letzte Erklärung mit ordentlicher MwSt.-Regelung handelt <span style="float: right;">2</span> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: right;">Rettifica della detrazione art. 19-bis2 Berichtigung des Absetzbetrages Art.19-bis2 <span style="float: right;">3</span> <span style="border: 1px solid black; padding: 0 5px;">  </span>,00</p>										
		<b>VA15</b>	<p>Società non operative - Nicht tätige Gesellschaften <span style="float: right;">1</span> <input type="checkbox"/></p>										



Agenzia delle Entrate  
Einnahmen

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**QUADRI VC-VD**  
**ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI,**  
**CESSIONE DEL CREDITO IVA (Art. 8 D.L. n. 351/2001)**

**ÜBERSICHTEN VC-VD**  
**EXPORTEURE UND GLEICHGESTELLTE UNTERNEHMER,**  
**ABTRETUNG DES MWST.-GUTHABENS (ART. 8, GD NR. 351/2001)**

Mod. N.  
Vordr. Nr.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI	PLAFOND UTILIZZATO - BEANSPRÜCHTER PLAFOND	1 ALL'INTERNO O PER ACQUISTI 2 ALL'IMPORTAZIONE		ANNO IMPOSTA 2010 - STEUERJAHR 2010		ANNO IMPOSTA 2009 - STEUERJAHR 2009	
		INTRACOM - IM INLAND OD. FÜR INNERGEMEINSCHAFTL. ANSCHAFFUNGEN		3 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ		5 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ	
		BEI EINFUHR		4 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN		6 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN	
ACQUISTI E IMPORTAZIONI SENZA APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO RELATIVI A TUTTE LE ATTIVITÀ ESERCITATE	VC1 GEN-JAN	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC2 FEB-FEB	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC3 MAR-MÄRZ	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC4 APR-APR	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC5 MAG-MAI	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC6 GIU-JUNI	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC7 LUG-JULI	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC8 AGO-AUG	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC9 SET-SEPT	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC10 OTT-OKT	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC11 NOV-NOV	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC12 DIC-DEZ	.00	.00	.00	.00	.00	.00
	VC13 TOTALE / GESAMTBETRAG	.00	.00	.00	.00	.00	.00
PLAFOND DISPONIBILE AL 1° GENNAIO 2010 - ZUM 1. JANUAR 2010 VERFÜGBARER PLAFOND	VC14					1	

Metodo adottato per la determinazione del plafond per il 2010  
 Für die Ermittlung des Plafonds des Jahres 2010 angewandtes System

ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI	PLAFOND UTILIZZATO - BEANSPRÜCHTER PLAFOND	1 ALL'INTERNO O PER ACQUISTI 2 ALL'IMPORTAZIONE		ANNO IMPOSTA 2010 - STEUERJAHR 2010		ANNO IMPOSTA 2009 - STEUERJAHR 2009	
		INTRACOM - IM INLAND OD. FÜR INNERGEMEINSCHAFTL. ANSCHAFFUNGEN		3 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ		5 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ	
		BEI EINFUHR		4 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN		6 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN	
ESPORTAZIONI SENZA APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO RELATIVI A TUTTE LE ATTIVITÀ ESERCITATE	VD1	TOTALE CREDITO CEDUTO - GESAMTBETRAG DES ABGETRETENEN GUTHABENS					
	VD2	1	2	.00	VD12	1	2
	VD3			.00	VD13		
	VD4			.00	VD14		
	VD5			.00	VD15		
	VD6			.00	VD16		
	VD7			.00	VD17		
	VD8			.00	VD18		
	VD9			.00	VD19		
	VD10			.00	VD20		
	VD11			.00	VD21		

ESPORTATORI E OPERATORI ASSIMILATI	PLAFOND UTILIZZATO - BEANSPRÜCHTER PLAFOND	1 ALL'INTERNO O PER ACQUISTI 2 ALL'IMPORTAZIONE		ANNO IMPOSTA 2010 - STEUERJAHR 2010		ANNO IMPOSTA 2009 - STEUERJAHR 2009	
		INTRACOM - IM INLAND OD. FÜR INNERGEMEINSCHAFTL. ANSCHAFFUNGEN		3 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ		5 VOLUME D'AFFARI / GESCHÄFTSUMSATZ	
		BEI EINFUHR		4 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN		6 ESPORTAZIONI / AUSFUHREN	
ESPORTAZIONI SENZA APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA SUL VALORE AGGIUNTO RELATIVI A TUTTE LE ATTIVITÀ ESERCITATE	VD31	1	2	.00	VD41	1	2
	VD32			.00	VD42		
	VD33			.00	VD43		
	VD34			.00	VD44		
	VD35			.00	VD45		
	VD36			.00	VD46		
	VD37			.00	VD47		
	VD38			.00	VD48		
	VD39			.00	VD49		
	VD40			.00	VD50		

TOTALE CREDITI RICEVUTI - GESAMTBETRAG DER BEZOGENEN GUTHABEN	VD51					1	
Eccedenza a credito risultante dalla dichiarazione precedente (da VD56 della dichiarazione relativa all'anno 2009)	VD52						
Guthabenüberschuss aus der vorhergehenden Erklärung (aus VD56 der MwSt.-Erklärung für das Jahr 2009)	VD53						
Totale eccedenze (VD51+VD52) - Gesamtbetrag der Überschüsse (VD51+VD52)	VD54						
Importo utilizzato in diminuzione dei versamenti IVA - Für die Verminderung der MwSt.-Zahlungen verwendeter Betrag	VD55						
Importo utilizzato in compensazione nel modello F24 - Für den Ausgleich im Vordr. F24 verwendeter Betrag	VD56						
Eccedenza a credito - Guthabenüberschuss	VD56						

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Agentur der  
Einnahmen



**QUADRO VE**  
**DETERMINAZIONE DEL VOLUME D'AFFARI**  
**ÜBERSICHT VE**  
**ERMITTLUNG DES GESCHÄFTSUMSATZES**

Mod. N.   
 Vordr. Nr.

		1	IMPONIBILE - BEMESSUNGS-GRUNDLAGE	% 2	IMPOSTA - STEUER
<b>QUADRO VE</b> DETERMINAZIONE DEL VOLUME D'AFFARI E DELLA IMPOSTA RELATIVA ALLE OPERAZIONI IMPONIBILI <b>ÜBERSICHT VE</b> ERMITTLUNG DES GESCHÄFTSUMSATZES UND DER STEUER AUF DIE STEUERPFICHTIGEN GESCHÄFTSFÄLLE	<b>VE1</b>				
	<b>VE2</b>	Passaggi a cooperative e ad altri soggetti di cui al 2° comma lett. c) art. 34 di beni di cui alla 1ª parte della tabella A allegata al D.P.R. 633/72	,00	2	,00
	<b>VE3</b>	e cessioni degli stessi beni da parte di agricoltori esonerati che abbiano superato il limite di 1/3 (art. 34 comma 6), distinti per aliquota d'imposta corrispondente alla percentuale di compensazione, tenendo conto delle variazioni di cui all'art. 26, e relativa imposta	,00	4	,00
	<b>VE4</b>		,00	7	,00
	<b>VE5</b>	Überschreibung von Gütern gemäß Teil 1 der dem DPR 633/72 beigelegten Tabelle A an Genossenschaften und an andere Subjekte gemäß 2. Absatz, Buchst. c) des Art. 34 und Veräußerung dieser Güter seitens der steuerbefreiten Landwirte, welche die Höchstgrenze um ein Drittel (Art. 34, Absatz 6) überschritten haben, getrennt nach Steuersätzen und dem Ausgleichssatz entsprechend, wobei die Berichtigungen gemäß Art. 26 und entsprechende Steuer zu berücksichtigen sind	,00	7,3	,00
	<b>VE6</b>		,00	7,5	,00
	<b>VE7</b>		,00	8,3	,00
	<b>VE8</b>		,00	8,5	,00
	<b>VE9</b>		,00	8,8	,00
	<b>VE20</b>	Operazioni imponibili diverse dalle operazioni di cui alla sezione 1 distinte per aliquota, tenendo conto delle variazioni di cui all'art. 26, e relativa imposta	,00	12,3	,00
	<b>VE21</b>	Steuerpflichtige Geschäftsfälle, die verschieden von jenen aus Teil 1 und getrennt nach Steuersätzen sind, wobei die Berichtigungen gemäß Art. 26 und entsprechende Steuer zu berücksichtigen sind	,00		,00
	<b>VE22</b>		,00		,00
<b>Sez. 2 - Operazioni imponibili agricole e operazioni imponibili commerciali o professionali</b> <b>Teil 2 - Steuerpflichtige Geschäftsfälle in der Landwirtschaft und steuerpflichtige gewerbliche oder freiberufliche Geschäftsfälle</b>	<b>VE23</b>	<b>TOTALI</b> (somma dei righi da VE1 a VE9 e da VE20 a VE22) <b>GESAMTBETRAG</b> (Summe der Zeilen von VE1 bis VE9 und von VE20 bis VE22)	,00		,00
<b>Sez. 3 - Totale imponibile e imposta</b> <b>Teil 3 - Gesamtbetrag der Bemessungsgrundlage und Steuer</b>	<b>VE24</b>	Variazioni e arrotondamenti d'imposta (indicare con il segno +/-) Steuerveränderungen sowie Auf- und Abrundungen der Steuer (mit Vorzeichen +/- angeben)			,00
	<b>VE25</b>	<b>TOTALE - GESAMTBETRAG</b> (VE23 ± VE24)			,00
<b>Sez. 4 - Altre operazioni</b> <b>Teil 4 - Andere Geschäftsfälle</b>	<b>VE30</b>	Operazioni che concorrono alla formazione del plafond Geschäftsfälle, die zur Plafondbildung beitragen Esportazioni - Ausfuhren Cessioni intracomunitarie Inneregemeinschaftliche Abtretungen Cessioni verso San Marino Abtretungen nach San Marino	,00		,00
	<b>VE31</b>	Operazioni non imponibili a seguito di dichiarazione di intento Infolge der Absichtserklärung nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle			,00
	<b>VE32</b>	Altre operazioni non imponibili - Altre nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle			,00
	<b>VE33</b>	Operazioni esenti (art. 10) - Steuerfreie Geschäftsfälle (Art.10)			,00
	<b>VE34</b>	Operazioni con applicazione del reverse charge - Geschäftsfälle unter Anwendung des reverse charge Cessioni di rottami e altri materiali di recupero - Abtretungen von Schrott und sonstigen Wiederverwertungsmaterialien Cessioni di oro e argento puro Abtretungen von Gold und reinem Silber Subappalto nel settore edile Subunternehmen im Bausektor Cessioni di fabbricati strumentali Abtretungen von zweckdienlichen Gebäuden	,00		,00
	<b>VE35</b>	Operazioni non soggette all'imposta effettuate nei confronti dei terremotati Geschäftsfälle mit erdbebengeschädigten Personen, die keiner Steuer unterliegen			,00
	<b>VE36</b>	Operazioni effettuate nell'anno ma con imposta esigibile in anni successivi Im Laufe des Jahres durchgeführte Geschäftsfälle, aber mit in den Folgejahren zahlbarer Steuer di cui art. 7, decreto legge n. 185/2008 gemäß Art. 7, Gesetzesdekret Nr. 185/2008	,00		,00
	<b>VE37</b>	(meno) Operazioni effettuate in anni precedenti ma con imposta esigibile nel 2010 (minus) Geschäftsfälle der Vorjahre, deren Steuer im 2010 eintreibbar ist			,00
	<b>VE38</b>	(meno) Cessioni di beni ammortizzabili e passaggi interni (minus) Abtretungen von abschreibbaren Gütern und interne Überschreibungen			,00
	<b>VE39</b>	Prestazioni di servizi rese a committenti comunitari (art. 7-ter) - Für EG-Auftraggeber erbrachte Dienstleistungen (Art. 7-ter)	,00		,00
<b>Sez. 5 - Volume d'affari</b> <b>Teil 5 - Geschäftsumsatz</b>	<b>VE40</b>	<b>VOLUME D'AFFARI</b> (somma dei righi VE23 e da VE30 a VE36 meno VE37 e VE38) <b>GESCHÄFTSUMSATZ</b> (Summe der Zeilen VE23 und von VE30 bis VE36 minus VE37 und VE38)	,00		,00



CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**QUADRO VF  
OPERAZIONI PASSIVE E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE  
ÜBERSICHT VF  
PASSIVGESCHÄFTE UND ABSETZBARE MwSt.**

Agentur der Einnahmen

Mod. N.   
Vordr. Nr.

	1	IMPONIBILE - BEMESSUNGSGRUNDLAGE	%	2	IMPOSTA - STEUER
<b>QUADRO VF OPERAZIONI PASSIVE E IVA AMMESSA IN DETRAZIONE ÜBERSICHT VF PASSIVGESCHÄFTE UND ABSETZBARE MwSt.</b>	VF1				
	VF2		.00	2	.00
	VF3	Acquisti e importazioni imponibili (esclusi quelli di cui ai rigli VF18 e VF19) distinti per aliquota d'imposta o per percentuale di compensazione, tenendo conto delle variazioni di cui all'art. 26, e relativa imposta	.00	7	.00
	VF4	Steuerpflichtige Anschaffungen und Einfuhren (ausgenommen jene aus den Zeilen VF18 und VF19), getrennt nach Steuersatz oder nach Ausgleichsatz, wobei die Berichtigungen gemäß Art. 26 und die entsprechende Steuer zu berücksichtigen sind	.00	7,3	.00
	VF5		.00	7,5	.00
	VF6		.00	8,3	.00
	VF7		.00	8,5	.00
	VF8		.00	8,8	.00
	VF9		.00	10	.00
<b>SEZ. 1 - Ammontare degli acquisti effettuati nel territorio dello Stato, degli acquisti intracomunitari e delle importazioni</b>	VF10		.00	12,3	.00
<b>TEIL 1 - Gesamtbetrag der Anschaffungen im Staatsgebiet, der innergemeinschaftlichen Anschaffungen und der Einfuhren</b>	VF11		.00	20	.00
	VF12	Acquisti e importazioni senza pagamento d'imposta, con utilizzo del plafond Anschaffungen und Einfuhren ohne Zahlung der Steuer mit Inanspruchnahme des Plafonds	.00		
	VF13	Altri acquisti non imponibili, non soggetti ad imposta e relativi ad alcuni regimi speciali - Andere nicht steuerpflichtige Anschaffungen, die keiner Steuer unterliegen und einige Sondersteuerregelungen betreffen	.00		
	VF14	Acquisti esenti (art. 10) e importazioni non soggette all'imposta Steuerfreie Anschaffungen (Art.10) und Einfuhren, die keiner Steuer unterliegen	.00		
	VF15	Acquisti da soggetti minimi legge n. 244/2007 Anschaffungen aus Mindeststeuerzahlen Gesetz Nr. 244/2007	.00		
	VF16	Acquisti e importazioni non soggetti all'imposta effettuati dai terremotati - Anschaffungen und Einfuhren, die keiner Steuer unterliegen und von erdbebengeschädigten Personen durchgeführt wurden	.00		
	VF17	Acquisti e importazioni per i quali non è ammessa la detrazione dell'imposta Anschaffungen und Einfuhren, für welche keine Steuerabsetzung zugelassen ist	.00		
	VF18	Acquisti registrati nell'anno ma con detrazione dell'imposta differita ad anni successivi Im Jahr verbuchte Anschaffungen, deren Steuerabsetzung auf nachfolgende Jahre aufgeschoben ist di cui art. 7, decreto legge n. 185/2008	.00		
	VF19	Acquisti registrati negli anni precedenti ma con imposta esigibile nel 2010 (minus) In den Vorjahren verbuchte Anschaffungen, deren Steuer im Jahr 2010 eintreibbar ist gemäß Art. 7, Gesetzesdekret Nr. 185/2008	.00		
<b>SEZ. 2 - Totale acquisti e importazioni, totale imposta, acquisti intracomunitari, importazioni e acquisti da San Marino</b>	VF20	<b>TOTALE ACQUISTI E IMPORTAZIONI</b>	.00		.00
	VF21	<b>GESAMTBETRAG DER ANSCHAFFUNGEN UND EINFUHREN</b> Variazioni e arrotondamenti d'imposta (indicare con il segno +/-) Steueränderungen sowie Auf- und Abrundungen der Steuer (mit dem Zeichen +/- angeben)			.00
	VF22	<b>TOTALE IMPOSTA SUGLI ACQUISTI E IMPORTAZIONI IMPONIBILI (VF20 colonna 2 ± VF21)</b> <b>GESAMTBETRAG DER STEUER AUF STEUERPFLICHTIGE ANSCHAFFUNGEN UND EINFUHREN (VF20 Spalte 2 ± VF21)</b>			.00
<b>TEIL 2 - Gesamtbeitrag der Anschaffungen und der Einfuhren, Gesamtbeitrag der Steuer, innergemeinschaftliche Anschaffungen, Einfuhren und Anschaffungen aus San Marino</b>	VF23	Imponibile - Bemessungsgrundlage			Imposta - Steuer
		1	.00	2	.00
		Imponibile - Bemessungsgrundlage			Imposta - Steuer
		3	.00	4	.00
		5	.00	6	.00
		con pagamento IVA - mit Zahlung der MwSt		senza pagamento IVA - ohne Zahlung der MwSt	
	VF24	<b>Ripartizione totale acquisti e importazioni (riga VF20) - Aufteilung Gesamtbetrag Anschaffungen und Einfuhren (Zeile VF20):</b>			
		1 Beni ammortizzabili Abschreibungsfähige Güter	2 Beni strumentali non ammortizzabili Nicht abschreibungsfähige Investitionsmittel	3 Beni destinati alla rivendita ovvero alla produzione di beni e servizi - Für den Verkauf bzw. für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen bestimmte Güter	4 Altri acquisti e importazioni Sonstige Anschaffungen und Einfuhren
		.00	.00	.00	.00
<b>SEZ. 3 - Determinazione dell'IVA ammessa in detrazione</b>	VF30	<b>METODO UTILIZZATO PER LA DETERMINAZIONE DELL'IVA AMMESSA IN DETRAZIONE FÜR DIE ERMITTLUNG DER ABSETZBAREN MWST. VERWENDETE METHODE</b>			
<b>TEIL 3 - Ermittlung der absetzbaren MwSt.</b>		• agenzie di viaggio - Reiseagenturen	1	• associazioni operanti in agricoltura	5
		• beni usati - gebrauchte Güter	2	• in der Landwirtschaft tätige Vereinigungen	
		• operazioni esenti - steuerfreie Geschäftsfälle	3	• spettacoli viaggiatori e contribuenti minori	6
		• agriturismo - Agritourismus	4	• Wanderveranstaltungen und Mindeststeuerzahler	
				• attività agricole connesse	7
				• im Zusammenhang stehende landwirtschaftliche Tätigkeiten	
				• imprese agricole - Unternehmen in der Landwirtschaft	8
<b>TEIL 3-A Operazioni esenti</b>	VF31	Acquisti destinati alle operazioni imponibili occasionali Anschaffungen für steuerpflichtige gelegentliche Geschäftsfälle	1	Imponibile - Bemessungsgrundlage	2
<b>TEIL 3-A Steuerfreie Geschäftsfälle</b>	VF32	Se per l'anno 2010 sono state effettuate esclusivamente operazioni esenti barrare la casella (vedi istruzioni) Sind im Jahr 2010 ausschließlich steuerfreie Geschäftsfälle durchgeführt worden, das Kästchen ankreuzen (siehe Anleitungen)	1	.00	.00
	VF33	Se per l'anno 2010 ha avuto effetto l'opzione di cui all'art. 36 bis barrare la casella Wurde im Jahr 2010 die Wahl gemäß Art.36-bis in Anspruch genommen, das Kästchen ankreuzen	1		
	VF34	<b>Dati per il calcolo della percentuale di detrazione - Angaben für die Ermittlung des absetzbaren Prozentsatzes</b>			
		Operazioni esenti relative all'oro da investimento effettuate dai soggetti di cui all'art. 19, co. 3, lett. d) Steuerfreie Geschäftsfälle von Investitionsgold der Subjekte gemäß Art. 19, Abs. 3, Buchst. d)	1	Operazioni esenti di cui ai nn. da 1 a 9 dell'art. 10 non rientranti nell'attività propria dell'impresa o accessorie ad operazioni imponibili - Steuerfreie Geschäftsfälle gemäß Art. 10, Nummern von 1 bis 9, die nicht in die eigene Tätigkeit des Unternehmens fallen oder zusätzlich zu den steuerpflichtigen Geschäften durchgeführt wurden	2
		.00	.00	.00	.00
		Beni ammortizzabili e passaggi interni esenti - Abschreibbare Güter und interne steuerfreie Überschreibungen	4	Operazioni non soggette Nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle	5
		.00	.00	.00	.00
		Operazioni esenti art. 19, co. 3, lett. a-bis) Befreite Tätigkeiten Art. 19, Absatz 3, Buchstabe a-bis)	7	Operazioni esenti di cui all'art. 10, n. 27-quinquies Steuerfreie Geschäftsfälle gemäß Art. 10, Nr. 27-quinquies	3
		.00	.00	.00	.00
		Percentuale di detrazione (arrotondata all'unità più prossima) Absetzbarer Steuersatz (auf die nächste Einheit auf- bzw. abgerundet)	8	%	
	VG35	IVA non assolta sugli acquisti e importazioni indicati al rigo VF12 - Auf Anschaffungen und Einfuhren aus Zeile VF12 nicht bezahlte MwSt.			.00
	VG36	IVA detraibile per gli acquisti relativi all'oro effettuati dai soggetti diversi dai produttori e trasformatori ai sensi dell'art. 19, comma 5 bis Absetzbare MwSt auf Anschaffungen von Gold von Seiten der Subjekte, welche im Sinne des Art.19, Absatz 5-bis verschieden von den Herstellern und Verarbeitern sind			.00
	VG37	IVA ammessa in detrazione - Absetzbare MwSt.			.00

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

<b>SEZ. 3-B</b> - Imprese agricole (art.34) <b>TEIL 3-B</b> - Unternehmen in der Landwirtschaft (Art. 34)	<b>VG38</b>	<b> RISERVATO ALLE IMPRESE AGRICOLE MISTE - Totale operazioni imponibili diverse</b> <b> Den gemischten Unternehmen in der Landwirtschaft vorbehalten – Gesamtbetrag</b> der verschiedenen Geschäftsfälle	<b>1</b>	<b>IMPONIBILE - BEMESSUNGSGRUNDLAGE</b>	<b>2</b>	<b>IMPOSTA - STEUER</b>
					.00	.00
	<b>VF39</b>			.00	2	.00
	<b>VF40</b>			.00	4	.00
	<b>VF41</b>			.00	7	.00
	<b>VF42</b>	Operazioni imponibili agricole di cui alle sezioni 1 e 2 del quadro VE distinte per percentuale di compensazione, al netto delle variazioni in diminuzione, per la determinazione dell'IVA detraibile forfetariamente		.00	7,3	.00
	<b>VF43</b>	Steuerpflichtige Geschäftsfälle aus der Landwirtschaft gemäß Teil 1 und 2 der Übersicht VE, getrennt nach Ausgleichssatz, nach Abzug der wertvermindernden Berichtigungen für die Ermittlung der pauschal absetzbaren MwSt.		.00	7,5	.00
	<b>VF44</b>			.00	8,3	.00
	<b>VF45</b>			.00	8,5	.00
	<b>VF46</b>			.00	8,8	.00
	<b>VF47</b>			.00	12,3	.00
	<b>VF48</b>	Variazioni e arrotondamenti d'imposta (indicare con il segno +/-) Steueränderungen sowie Auf- und Abrundungen der Steuer (das Vorzeichen +/- angeben)				.00
	<b>VF49</b>	<b>TOTALI</b> Somma algebrica dei rigi da VF39 a VF48 <b>GESAMTBETRAG</b> Algebraische Summe der Zeilen von VF39 bis VF48		.00		.00
	<b>VF50</b>	IVA detraibile imputata alle operazioni di cui al rigo VF38 - Absetzbare MwSt., die den Geschäftsfällen aus Zeile VF38 angerechnet wurde				.00
	<b>VF51</b>	Importo detraibile per le cessioni, anche intracomunitarie, dei prodotti agricoli di cui all'art. 34, primo comma, effettuate ai sensi degli articoli 8, primo comma, 38 quater e 72 Absetzbarer Betrag für Abtretungen, auch innergemeinschaftliche Abtretungen, der landwirtschaftlichen Produkte gemäß Art. 34, erster Absatz, die im Sinne der Artikel 8, erster Absatz, 38-quater und 72 durchgeführt wurden				.00
	<b>VF52</b>	<b>TOTALE IVA ammessa in detrazione (VF49+VF50+VF51) - GESAMTBETRAG der absetzbaren MwSt. (VF49+VF50+VF51)</b>				.00
<b>SEZ. 3-C</b> Casi particolari <b>TEIL 3-C</b> Sonderfälle	<b>VF53</b>	<b>Occasionale effettuazione di operazioni esenti ovvero di operazioni imponibili - Gelegentliche Durchführung von befreiten bzw. steuerpflichtigen Tätigkeiten</b>  Se le operazioni esenti effettuate sono occasionali ovvero riguardano esclusivamente operazioni di cui ai nn. da 1 a 9 dell'art.10, non rientranti nell'attività propria dell'impresa o accessorie ad operazioni imponibili barrare la casella Wenn die durchgeführten steuerfreien Geschäfte gelegentlich bzw. ausschließlich Geschäftsfälle gemäß der Nummern 1 bis 9 des Art. 10 betreffen, die nicht unter die eigene Unternehmensstätigkeit fallen, oder steuerpflichtige Nebengeschäfte sind, das Kästchen ankreuzen			1	<input type="checkbox"/>
		Se le operazioni imponibili effettuate sono occasionali barrare la casella Wenn die durchgeführten steuerpflichtigen Tätigkeiten gelegentlich erfolgen, das Kästchen ankreuzen			2	<input type="checkbox"/>
	<b>VF54</b>	Se sono state effettuate cessioni occasionali di beni usati con l'applicazione del regime del margine (D.L. n. 41/1995) barrare la casella Wenn gelegentliche Abtretungen von gebrauchten Gütern bei Anwendung der Randregelung (GD Nr. 41/1995) durchgeführt wurden, das Kästchen ankreuzen			1	<input type="checkbox"/>
	<b>VF55</b>	<b>Riservato alle imprese agricole - Den Unternehmen in der Landwirtschaft vorbehalten</b> Operazioni occasionali rientranti nel regime previsto dall'art. 34-bis per le attività agricole connesse Gelegentliche Geschäftsfälle, die unter die vom Art. 34-bis für verbundene landwirtschaftliche Tätigkeiten vorgesehene Regelung fallen	<b>1</b>	Imponibile - Bemessungsgrundlage	<b>2</b>	Imposta - Steuer
			.00		.00	
<b>SEZ. 4</b> - IVA ammessa in detrazione <b>TEIL 4</b> - Absetzbare MwSt.	<b>VF56</b>	<b>TOTALE rettifiche (indicare con il segno +/-) - GESAMTBETRAG der Berichtigungen (Vorzeichen +/- angeben)</b>				.00
	<b>VF57</b>	<b>IVA ammessa in detrazione</b> <b>Absetzbare MwSt.</b>				.00

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agenzia der Einnahmen

**QUADRI VJ-VH-VK**  
**IMPOSTA RELATIVA A PARTICOLARI TIPOLOGIE DI OPERAZIONI,**  
**LIQUIDAZIONI PERIODICHE, SOCIETÀ CONTROLLANTI E CONTROLLATE**  
**ÜBERSICHTEN VJ-VH-VK**  
**STEUER FÜR BESONDERE ARTEN VON GESCHÄFTSFÄLLEN**  
**PERIODISCHE ABRECHNUNGEN, BEHERRSCHENDE UND**  
**BEHERRSCHTE GESELLSCHAFTEN**

Mod. N.   
 Vordr. Nr.

--	--	--

QUADRO VJ DETERMINAZIONE DELL'IMPOSTA RELATIVA A PARTICOLARI TIPOLOGIE DI OPERAZIONI		1	2	IMPOSTA - STEUER
VJ1	Acquisti di beni provenienti dallo Stato Città del Vaticano e dalla Repubblica di San Marino - art. 71, comma 2 - (inclusi acquisti di oro industriale, argento puro e beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8) - Acquisizioni di beni di cui all'art. 74, comma 2 - einschließlich der Acquisitionen von Industriegold, reinem Silber u. von Gütern gemäß Art. 74, Abs. 7 u. 8)		,00	,00
VJ2	Estrazione di beni da depositi IVA (art. 50-bis, comma 6, D.L. n. 331/1993)		,00	,00
VJ3	Entnahme von Gütern aus MwSt.-Depots (Art. 50-bis, Abs. 6, GD Nr. 331/1993)		,00	,00
VJ4	Acquisti di beni e servizi da soggetti non residenti ai sensi dell'art. 17, comma 2 - Acquisitionen von Gütern und Dienstleistungen im Sinne des Art. 17, Abs. 2 seitens nicht ansässiger Subjekte		,00	,00
VJ5	Operazioni di cui all'art. 74, comma 1, lett. e) - Geschäftsfälle gemäß Art. 74, Abs. 1, Buchst. e)		,00	,00
VJ6	Provvigioni corrisposte dalle agenzie di viaggio ai loro intermediari (art. 74-ter, comma 8) - Von den Reiseagenturen an ihre Vermittler entrichtete Provisionen (Art. 74-ter, Abs. 8)		,00	,00
VJ7	Acquisti all'interno di beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8 - Im Inland durchgeführte Acquisitionen von Gütern im Inland gemäß Art. 74, Absätze 7 und 8		,00	,00
VJ8	Acquisti all'interno di oro industriale e argento puro (art. 17, comma 5) - Im Inland durchgeführte Acquisitionen von Industriegold und reinem Silber (Art. 17, Abs. 5)		,00	,00
VJ9	Acquisti di oro da investimento imponibile per opzione (art. 17, comma 5) - Acquisitionen von Gold für Investitionen, die infolge der Wahl steuerpflichtig sind (Art. 17, Abs. 5)		,00	,00
VJ10	Acquisti intracomunitari di beni (inclusi acquisti di oro industriale, argento puro e beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8) - Intragemeinschaftl. Acquisitionen von Gütern (einschließl. der Acquisitionen von Industriegold, reinem Silber u. von Gütern laut Art. 74, Abs. 7 u. 8)		,00	,00
VJ11	Importazioni di beni di cui all'art. 74, commi 7 e 8 senza pagamento dell'IVA in dogana (art. 70, comma 6) - Einführen von Gütern laut Art. 74, Abs. 7 und 8 ohne Zahlung der MwSt. im Zollamt (Art. 70, Absatz 6)		,00	,00
VJ12	Importazioni di oro industriale e argento puro senza pagamento dell'IVA in dogana (art. 70, comma 5) - Einführen von Industriegold und reinem Silber ohne Zahlung der MwSt. im Zollamt (Art. 70, Absatz 5)		,00	,00
VJ13	Acquisti di tartufi da rivenditori dilettanti ed occasionali non muniti di partita IVA (art. 1, comma 109, legge n. 311/2004) - Acquisitionen von Trüffeln bei Gelegenheits- und Amateursammlern, die keine MwSt.-Nummer besitzen (Art. 1, Absatz 109, Gesetz Nr. 311/2004)		,00	,00
VJ14	Acquisti di servizi resi da subappaltatori nel settore edile (art. 17, comma 6, lett. a) - Acquisitionen von Dienstleistungen der Subunternehmer im Bausektor (Art. 17, Absatz 6, Buchst. a)		,00	,00
VJ15	Acquisti di fabbricati strumentali (art. 10, n. 8 ter, lett. b) e d) - Acquisitionen von zweckdienlichen Gebäuden (Art. 10, Nr. 8 ter, Buchst. b) und d)		,00	,00
	<b>TOTALE IMPOSTA (somma dei righe da VJ1 a VJ14)</b>			,00
	<b>GESAMTBETRAG DER STEUER (Summe der Zeilen von VJ1 bis VJ14)</b>			,00

QUADRO VH LIQUIDAZIONI PERIODICHE ÜBERSICHT VH PERIODISCHE ABRECHNUNGEN Sez. 1 - Liquidazioni periodiche ripilografiche per tutte le attività esercitate ovvero crediti e debiti trasferiti dalle società controllanti e controllate Teil 1 - Zusammenfassende periodische Abrechnungen für alle durchgeführten Tätigkeiten bzw. von den beherrschenden und beherrschten Gesellschaften übertragene Guthaben und Schulden	CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN		Ravvedimento Berichtigung	CREDITI - GUTHABEN		DEBITI - SCHULDEN		Ravvedimento Berichtigung
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
VH1		,00		,00		VH7		,00		,00
VH2		,00		,00		VH8		,00		,00
VH3		,00		,00		VH9		,00		,00
VH4		,00		,00		VH10		,00		,00
VH5		,00		,00		VH11		,00		,00
VH6		,00		,00		VH12		,00		,00
VH13	Acconto dovuto Geschuldete Akontozahlung		,00		Metodo Methode	VH14	Subfornitori art. 74, comma 5 Zulieferer Art. 74, Absatz 5			
VH20		,00	VH21	,00	VH22		,00	VH23		,00
VH24		,00	VH25	,00	VH26		,00	VH27		,00
VH28		,00	VH29	,00	VH30		,00	VH31		,00

QUADRO VK SOCIETÀ CONTROLLANTI E CONTROLLATE ÜBERSICHT VK BEHERRSCHENDE UND BEHERRSCHTE GESELLSCHAFTEN Sez. 1 - Dati generali Teil 1 - Allgemeine Angaben Sez. 2 - Determinazione dell'eccedenza d'imposta Teil 2 - Ermittlung des Steuerüberschusses Sez. 3 - Cessazione del controllo in corso d'anno Dati relativi al periodo di controllo Teil 3 - Beendigung der Beherrschung im Laufe des Jahres Angaben in Bezug auf den Zeitraum der Beherrschung	DATI DELLA CONTROLLANTE - ANGABEN DER BEHERRSCHENDEN GESELLSCHAFT																				
	Partita Iva - MwSt.-Nummer			Ultimo mese di controllo Letzter Monat der Beherrschung			Denominazione - Bezeichnung														
VK1																					
VK2	Codice Kode																				
VK20	Totale dei crediti trasferiti - Gesamtbetrag der übertragenen Guthaben					,00					VK24	Eccedenza di credito compensata Verrechneter Überschuss des Guthabens					,00				
VK21	Totale dei debiti trasferiti - Gesamtbetrag der übertragenen Schulden					,00					VK25	Eccedenza chiesta a rimborso dalla controllante - Überschuss, dessen Rückerstattung von der beherrschenden Gesellschaft beantragt wurde					,00				
VK22	Eccedenza di debito Überschuss der Schulden (VK21-VK20)					,00					VK26	Crediti di imposta utilizzati In Anspruch genommene Steuerguthaben					,00				
VK23	Eccedenza di credito Guthabenüberschuss (VK20-VK21)					,00					VK27	Interessi trimestrali trasferiti Übertragene vierteljährliche Zinsen					,00				
VK30	IVA a debito - MwSt.-Schuld																				
VK31	IVA detraibile - Absetzbare MwSt.																				
VK32	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali - Für vierteljährliche Abrechnungen geschuldete Zinsen																				
VK33	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche - Bei den periodischen Abrechnungen verwendete Steuerguthaben																				
VK34	Versamenti a seguito di ravvedimento - Einzahlungen infolge der freiwilligen Berichtigung																				
VK35	Versamenti integrativi d'imposta - Ergänzungszahlungen der Steuer																				
VK36	Acconto riaccreditato dalla controllante - Von der beherrschenden Gesellschaft wieder gutgeschriebene Akontozahlung																				

SOTTOSCRIZIONE DELL'ENTE O SOCIETÀ CONTROLLANTE  
 UNTERZEICHNUNG DER BEHERRSCHENDEN KÖRPERSCHAFT BZW. GESELLSCHAFT

Firma  
Unterschrift



CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--


 Agentur der  
Einnahmen

**QUADRO VL**  
**LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE,**  
**QUADRI COMPILATI**  
**ÜBERSICHT VL**  
**ABRECHNUNG DER JAHRESSTEUER,**  
**ABGEFASSTE ÜBERSICHTEN**

 Mod. N.  
Vordr. Nr.

--	--	--

QUADRO VL	DEBITI - SCHULDEN										CREDITI - GUTHABEN							
LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE	<b>VL1</b>	<b>IVA a debito (somma dei righe VE25 e VJ15) Geschuldete MwSt. (Somme der Zeilen VE25 und VJ15)</b>																
<b>ÜBERSICHT VL</b>	<b>VL2</b>	<b>IVA detraibile (da rigo VF57) - Absetzbare MwSt. (aus Zeile VF57)</b>																
ABRECHNUNG DER JAHRESSTEUER	<b>VL3</b>	<b>IMPOSTA DOVUTA - STEUERSCHULD (VL1 - VL2)</b> ovvero - bzw.																
<b>Sez. 1 - Determinazione dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta</b>	<b>VL4</b>	<b>IMPOSTA A CREDITO - STEUERGUTHABEN (VL2 - VL1)</b>																
<b>Teil 1 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens des Besteuerungszeitraumes</b>	<b>VL8</b>	Credito risultante dalla dichiarazione per il 2009 o credito annuale non trasferibile (*) Guthaben aus der Erklärung für das Jahr 2009 oder nicht übertragbares jährliches Guthaben (*)																
<b>Sez. 2 - Credito anno precedente</b>	<b>VL9</b>	Credito compensato nel modello F24 - mittels Vordruck F24 ausgeglichenes Guthaben																
<b>Teil 2 - Guthaben aus dem Vorjahr</b>	<b>VL10</b>	<b>Eccedenza di credito non trasferibile (*) - nicht übertragbarer Guthabenüberschuss (*)</b>																
<b>Sez. 3 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito relativa a tutte le attività esercitate</b>	<b>VL20</b>	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) Im Laufe des Jahres beantragte Rückerstattungen (Art.38-bis, Absatz 2)																
	<b>VL21</b>	<b>Ammontare dei crediti trasferiti (*) - Betrag der übertragenen Guthaben (*)</b>																
	<b>VL22</b>	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2010 compensato nel mod. F24 MwSt.-Guthaben der ersten 3 Vierteljahre des Jahres 2010, das mittels Vordr. F24 verrechnet wurde																
	<b>VL23</b>	Interessi dovuti per le liquidazioni trimestrali Für vierteljährliche Abrechnungen geschuldete Zinsen																
	<b>VL24</b>	Versamenti auto UE effettuati nell'anno ma relativi a cessioni da effettuare in anni successivi Im Laufe des Jahres durchgeführte EU-Auto-Einzahlungen, die sich auf Abtretungen darauffolgender Jahre beziehen																
<b>Teil 3 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens in Bezug auf alle durchgeführten Tätigkeiten</b>	<b>VL25</b>	Trasferimenti anno precedente restituiti dalla controllante Übertragungen des Vorjahres, die seitens der beherrschenden Gesellschaft rückerstattet wurden																
	<b>VL26</b>	<b>Eccedenza credito anno precedente - Guthabenüberschuss des Vorjahres</b>																
	<b>VL27</b>	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti, computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio - In den Vorjahren beantragtes Guthaben, dessen Rückerstattung durch das Amt formell abgelehnt wurde, jedoch in Absetzung gebracht werden kann Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto Steuerguthaben, die für die periodischen Abrechnungen und für die Akontozahlungen verwendet wurden																
	<b>VL28</b>	di cui ricevuti da società di gestione del risparmio davon von den Anlageverwaltungsgesellschaften bezogen																
	<b>VL29</b>	Ammontare versamenti periodici, da ravvedimento, interessi trimestrali, acconto Betrag der periodischen Einzahlungen infolge freiwilliger Berichtigungen, vierteljährlicher Zinsen, Akontozahlungen di cui versamenti auto UE effettuati in anni precedenti ma relativi a cessioni effettuate nell'anno davon EU-Auto-Einzahlungen vorhergehender Jahre, die aber im Laufe des Jahres durchgeführte Abtretungen betreffen																
	<b>VL30</b>	<b>Ammontare dei debiti trasferiti (*) - Betrag der übertragenen Schulden (*)</b>																
	<b>VL31</b>	Versamenti integrativi d'imposta - Zusätzliche Steuerzahlungen																
	<b>VL32</b>	<b>IVA A DEBITO [(VL3 + righe da VL20 a VL24) - (VL4 + righe da VL25 a VL31)]</b> <b>MwSt.-SCHULD [(VL3 + Zeilen von VL20 bis VL24) - (VL4 + Zeilen von VL25 bis VL31)]</b> ovvero - bzw.																
	<b>VL33</b>	<b>IVA A CREDITO [(VL4 + righe da VL25 a VL31) - (VL3 + righe da VL20 a VL24)]</b> <b>MwSt.- GUTHABEN [(VL4 + Zeilen von VL25 bis VL31) - (VL3 + Zeilen von VL20 bis VL24)]</b>																
	<b>VL34</b>	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale - Für die Jahreserklärung in Anspruch genommene Steuerguthaben																
	<b>VL35</b>	Crediti ricevuti da società di gestione del risparmio utilizzati in sede di dichiarazione annuale Von den Anlageverwaltungsgesellschaften bezogene Guthaben, die in der Jahreserklärung verwendet wurden																
	<b>VL36</b>	Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale Bei Einreichung der Jahreserklärung geschuldete Zinsen																
	<b>VL37</b>	Credito ceduto da società di gestione del risparmio ai sensi dell'art. 8 del D.L. n. 351/2001 Von den Anlageverwaltungsgesellschaften im Sinne des Art. 8 des GD Nr. 351/2001 abgetretenes Guthaben																
	<b>VL38</b>	<b>TOTALE IVA DOVUTA - GESAMTE MwSt.-SCHULD (VL32 - VL34 - VL35 + VL36)</b>																
	<b>VL39</b>	<b>TOTALE IVA A CREDITO - GESAMTES MwSt.- GUTHABEN (VL33 - VL37)</b>																
	<b>VL40</b>	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito annuale 2010 Zahlungen, die infolge des im Übermaß beanspruchten Jahresguthabens 2010 entrichtet wurden																
<b>QUADRI COMPILATI ABGEFASSTE ÜBERSICHTEN</b>	<b>VA</b>	<b>VC</b>	<b>VD</b>	<b>VE</b>	<b>VF</b>	<b>VJ</b>	<b>VH</b>	<b>VK</b>	<b>VL</b>	<b>VR</b>	<b>VT</b>	<b>VX</b>	<b>VO</b>					

 (\*) Le diciture in corsivo riguardano soltanto le società controllanti e controllate che aderiscono alla procedura di liquidazione dell'IVA di gruppo di cui all'art. 73 u.c.  
 (\*) Der Text in Kursivschrift betrifft nur die beherrschenden und beherrschten Gesellschaften, die gemäß Art. 73, letzter Absatz an der MwSt.-Gruppenabrechnung teilnehmen.

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur der Einnahmen

**QUADRO VR  
RICHIESTA DI RIMBORSO DEL CREDITO ANNUALE  
ÜBERSICHT VR  
ANTRAG AUF RÜCKERSTATTUNG DES JAHRESGUTHABENS**

<b>QUADRO VR</b> Richiesta di rimborso del credito annuale	<b>VR1</b>	Importo chiesto a rimborso di cui da liquidare mediante procedura semplificata Betrag der Beantragten Rückerstattung davon mit Vereinfachtem Verfahren auszuzahlen		1		.00	
				2		.00	
<b>ÜBERSICHT VR</b> Antrag auf Rückerstattung des Jahresguthabens	<b>Causale del rimborso - Grund der Rückerstattung</b>						
	<b>VR2</b>	<b>Art. 30, c. 2</b> Art. 30, Abs. 2	<b>Art. 30, c. 3</b> Art. 30, Abs. 3		<b>Art. 34, c. 9</b> Art. 34, Abs. 9		
		Cessazione attività Auflösung der Tätigkeit	lett. a) - Aliquota media Buchst. a) - durchschn. Steuer- satz	lett. b) - Operazioni non imponibili Buchst. b) - Nicht steuerpflichtige Geschäftsfälle	lett. c) - Acquisti e importazioni di beni ammortizzabili, studi e ricerca Buchst. c) - Anschaffungen und Ein- führungen von abschreibbaren Gütern, Studien und Forschung	lett. d) - Operazioni non soggette all'imposta Buchst. d) - Geschäftsfälle, die nicht der Steuer unterliegen	lett. e) - Condizione art. 17, 3° c. Buchst. e) - Voraussetzung, die von Art. 17, Abs. 3 vorgesehen ist
		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	3 <input type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	5 <input type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>
		Esportazioni e altre operazioni non im- ponibili effettuate da produttori agricoli Ausfuhren und sonstige nicht steuer- pflichtige Geschäftsfälle landwirtschaftli- cher Unternehmer					
		<b>Minore eccedenza detraibile del triennio - Geringerer abzugsfähiger Überschuss für die drei Jahre</b>					
		<b>VR3</b>	ECCEDENZA DETRAIBILE PER IL 2008 - FÜR 2008 ABZIEHBARER ÜBERSCHUSS				.00
		<b>VR4</b>	ECCEDENZA DETRAIBILE PER IL 2009 - FÜR 2009 ABZIEHBARER ÜBERSCHUSS				.00
		<b>Minore eccedenza di credito non trasferibile al gruppo IVA - Geringerer nicht auf die Mehrwertsteuergruppe übertragbarer Guthabenüberschuss</b>					
		<b>VR5</b>	ECCEDENZE DI CREDITO NON TRASFERIBILI AL GRUPPO IVA NICHT AN DIE MEHRWERTSTEUERGRUPPE ÜBERTRAGBARE GUTHABENÜBERSCHÜSSE		2008	2009	2010
					.00	.00	.00
		<b>VR6</b>	<b>Contribuenti ammessi all'erogazione prioritaria del rimborso Für die vorrangige Auszahlung der Rückerstattung zugelassene Steuerpflichtige</b>				<input type="checkbox"/>
		<b>VR7</b>	<b>Contribuenti Subappaltatori - Steuerpflichtige Zulieferer</b>				<input type="checkbox"/>
		<b>VR8</b>	<b>Attestazione delle società e degli enti operativi - Bescheinigung der Betriebsgesellschaften und -körperschaften</b>				<input type="checkbox"/>
		<b>VR9</b>	<b>Contribuenti virtuosi Tugendhafte Steuerpflichtige</b>		1 <input type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
				Importo erogabile senza garanzia Ohne Garantie auszahlbarer Betrag		.00	

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



Agentur der Einnahmen

**QUADRI VT-VX**  
**SEPARATA INDICAZIONE DELLE OPERAZIONI EFFETTUATE NEI CONFRONTI DI CONSUMATORI FINALI E SOGGETTI IVA, DETERMINAZIONE DELL'IVA DA VERSARE O A CREDITO**  
**ÜBERSICHTEN VT-VX**  
**GETRENNTE ANGABE DER GESCHÄFTSFÄLLE MIT ENDVERBRAUCHERN UND MWST.-PFLICHTIGEN SUBJEKTEN, ERMITTLUNG DER MwSt.-SCHULD BZW. DES MwSt.-GUTHABENS**

**QUADRO VT**

SEPARATA INDICAZIONE DELLE OPERAZIONI EFFETTUATE NEI CONFRONTI DI CONSUMATORI FINALI E SOGGETTI IVA

**ÜBERSICHT VT**

GETRENNTE ANGABE DER GESCHÄFTSFÄLLE MIT ENDVERBRAUCHERN UND MwSt.-PFLICHTIGEN SUBJEKTEN

Ripartizione delle operazioni imponibili effettuate nei confronti di consumatori finali e di soggetti titolari di partita IVA Aufteilung der steuerpflichtigen Geschäftsfälle mit Endverbrauchern und mit Subjekten, die eine MwSt. Nummer besitzen		1		2	
		Totale operazioni imponibili Gesamtbetrag der steuerpflichtigen Geschäftsfälle		Totale imposta Gesamtbetrag Steuer	
VT1	Operazioni imponibili verso consumatori finali Steuerpflichtige Geschäftsfälle mit Endverbrauchern	3		4	
		Operazioni imponibili verso soggetti IVA Steuerpflichtige Geschäftsfälle mit MwSt.-pflichtigen Subjekten		Imposta Steuer	
		5		6	
		Operazioni imponibili verso consumatori finali Steuerpflichtige Geschäftsfälle mit Endverbrauchern		Imposta - Steuer	
VT2	Abruzzo - Abruzzen	1	,00	2	,00
VT3	Basilicata - Basilikata		,00		,00
VT4	Bolzano - Bozen		,00		,00
VT5	Calabria - Kalabrien		,00		,00
VT6	Campania - Kampanien		,00		,00
VT7	Emilia Romagna - Emilia Romagna		,00		,00
VT8	Friuli Venezia Giulia - Friaul-Julisch-Venetien		,00		,00
VT9	Lazio - Latium		,00		,00
VT10	Liguria - Ligurien		,00		,00
VT11	Lombardia - Lombardei		,00		,00
VT12	Marche - Marken		,00		,00
VT13	Molise - Molise		,00		,00
VT14	Piemonte - Piemont		,00		,00
VT15	Puglia - Apulien		,00		,00
VT16	Sardegna - Sardinien		,00		,00
VT17	Sicilia - Sizilien		,00		,00
VT18	Toscana - Toskana		,00		,00
VT19	Trento - Trient		,00		,00
VT20	Umbria - Umbrien		,00		,00
VT21	Valle d'Aosta - Aostatal		,00		,00
VT22	Veneto - Venetien		,00		,00

**QUADRO VX**

DETERMINAZIONE DELL'IVA DA VERSARE O DEL CREDITO D'IMPOSTA

**ÜBERSICHT VX**

ERMITTLUNG DER MwSt.-SCHULD BZW. DES MwSt.-GUTHABENS

Per chi presenta la dichiarazione con più moduli compilare solo nel modulo n. 01

Wer die Erklärung auf mehreren Formblättern einreicht, wird diesen Teil nur im Formblatt Nr. 01 abfassen

VX1	IVA da versare o da trasferire (*) - MwSt., die einzuzahlen oder zu übertragen ist (*)		,00
VX2	IVA a credito (da ripartire tra i righi VX4, VX5 e VX6) o da trasferire (*) MwSt.-Guthaben (in den Zeilen VX4, VX5 und VX6 aufzuteilen) oder zu übertragen (*)		,00
VX3	Eccedenza di versamento (da ripartire tra i righi VX4, VX5 e VX6) Einzahlungsüberschuss (in den Zeilen VX4, VX5 und VX6 aufzuteilen)		,00
VX4	Importo di cui si richiede il rimborso - Betrag, dessen Rückerstattung beantragt wird		,00
VX5	Importo da riportare in detrazione o in compensazione - Betrag, der in Absetzung zu bringen oder zu verrechnen ist		,00
VX6	Importo ceduto a seguito di opzione per il consolidato fiscale - Betrag, der durch die Wahl für die Steuerkonsolidierung abgetreten wurde	1	,00
		Codice fiscale consolidante Steuernummer des konsolidierenden Unternehmens	
		2	,00

(\*) Le diciture in corsivo riguardano soltanto le società controllanti e controllate che aderiscono alla procedura di liquidazione dell'IVA di gruppo di cui all'art. 73 u.c.  
 (\*) Der Text in Kursivschrift betrifft nur die beherrschenden und beherrschten Gesellschaften, die gemäß Art. 73, letzter Absatz an der MwSt.-Gruppenabrechnung teilnehmen.



CODICE FISCALE - STEUERNUMMER

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



**PROSPETTO RIEPILOGATIVO IVA 26 PR/2011**  
**(Riservato all'ente o società controllante)**  
**QUADRO VS**  
**ZUSAMMENFASSENDE MWST.- AUFSTELLUNG 26 PR/2011**  
**(Den beherrschenden Körperschaften bzw. Gesellschaften vorbehalten)**  
**ÜBERSICHT VS**

Agentur der Einnahmen

Mod. N.   
 Vordr. Nr.

**QUADRO VS**  
**ÜBERSICHT VS**

**Sez. 1 - Distinta delle società del gruppo**  
**Teil 1 - Aufstellung der Gesellschaften der Gruppe**

	Partita iva - MwSt.-Nummer 1 <input type="text"/>	Codice Kode 2 <input type="text"/>	Ultimo mese Letzter Monat 3 <input type="text"/>	Società non operativa Nicht tätige Gesellschaft 4 <input type="text"/>	RIMBORSO INFRANNUALE RÜCKERSTATTUNG IM LAU- FE DES JAHRES Importo - Betrag 5 <input type="text"/>
<b>VS1</b>	Eccedenza di credito Guthabenüberschuss 6 <input type="text"/> ,00		Eccedenza di credito compensata Verrechneter Guthabenüberschuss 7 <input type="text"/> ,00		RIMBORSO ANNUALE - JÄHRLICHE RÜCKERSTATTUNG Causale Erogazione prioritaria 8 Grund Vorrangige Auszahlung 9 <input type="text"/>
	Società virtuosa Tugendhafte Gesellschaft 11 <input type="text"/>				Importo erogabile senza garanzia Ohne Garantie auszahlbarer Betrag 12 <input type="text"/> ,00
<b>VS2</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/>				<input type="text"/> ,00
<b>VS3</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/>				<input type="text"/> ,00
<b>VS4</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/>				<input type="text"/> ,00
<b>VS5</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/>				<input type="text"/> ,00
<b>VS6</b>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/> ,00	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/> ,00
	<input type="text"/>				<input type="text"/> ,00
<b>VS20</b>	Totale del rimborso e numero dei soggetti per i quali è richiesto - Gesamtbetrag der Rückerstattung und Anzahl der Subjekte, für welche diese beantragt wird				1 <input type="text"/> ,00
<b>VS21</b>	Numero di soggetti partecipanti alla liquidazione di gruppo		Anzahl der Subjekte, die an der Gruppenabrechnung teilnehmen		1 <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>VS22</b>	Numero di soggetti del gruppo tenuti alla presentazione delle garanzie		Anzahl der Subjekte der Gruppe, die zur Garantieleistung verpflichtet sind		1 <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>VS30</b>	Eccedenza di credito di gruppo dell'anno precedente compensata (art. 6, D.M. 13.12.79) Verrechneter Guthabenüberschuss der Gruppe des Vorjahres (Art. 6, MD 13.12.79)				<input type="text"/> ,00

**Sez. 2 - Dati riepilogativi**  
**Teil 2 - Zusammenfassende Angaben**

**Sez. 3 - Garanzie della controllante**  
**Teil 3 - Garantieleistungen der beherrschenden Gesellschaft**

CODICE FISCALE - STEUERNUMMER



Agenzia der Einnahmen

PROSPETTO RIEPILOGATIVO IVA 26 PR/2011  
(Riservato all'Ente o Società controllante)  
QUADRI VV-VW-VY-VZ  
ZUSAMMENFASSENDE MWST.- AUFSTELLUNG 26 PR/2011  
(Den beherrschenden Körperschaften oder Gesellschaften vorbehalten)  
ÜBERSICHTEN VV-VW-VY-VZ

QUADRO VV	CREDITI - GUTHABEN			DEBITI - SCHULDEN			Ravvedimento	CREDITI - GUTHABEN			DEBITI - SCHULDEN			Ravvedimento
	1	2	3	3	3	3	Berichtigung	3	3	3	3	3	3	Berichtigung
LIQUIDAZIONI PERIODICHE DI GRUPPO	VV1	.00	.00	.00				VV7	.00	.00				
ÜBERSICHT VV	VV2	.00	.00	.00				VV8	.00	.00				
PERIODISCHE ABRECHNUNGEN DER GRUPPE	VV3	.00	.00	.00				VV9	.00	.00				
	VV4	.00	.00	.00				VV10	.00	.00				
	VV5	.00	.00	.00				VV11	.00	.00				
	VV6	.00	.00	.00				VV12	.00	.00				
	VV13	Acconto dovuto Gesuldete Akontozahlung										.00	Metodo Methode	
QUADRO VW					DEBITI - SCHULDEN				CREDITI - GUTHABEN					
LIQUIDAZIONE DELL'IMPOSTA ANNUALE DI GRUPPO	VW1	IVA a debito - MwSt.-Schuld												
Sez. 1 - Calcolo dell'IVA dovuta o a credito per il periodo d'imposta	VW2	IVA detraibile - Absetzbare MwSt.									.00			
ÜBERSICHT VW	VW3	IMPOSTA DOVUTA - STEUERSCHULD (VW1 - VW2)									.00			
VERRECHNUNG DER JAHRES-STEUER DER GRUPPE	VW4	IMPOSTA A CREDITO - STEURGUTHABEN (VW2 - VW1)									.00			
Teil 1 - Berechnung der MwSt.-Schuld bzw. des Guthabens des Besteuerungszeitraumes		ovvero - bzw.												
Sez. 2 - Determinazione dell'IVA a debito o a credito	VW20	Rimborsi infrannuali richiesti (art. 38-bis, comma 2) e rettifiche dell'acconto						DEBITI - SCHULDEN			CREDITI - GUTHABEN			
Teil 2 - Ermittlung der MwSt.-Schuld bzw. des MwSt.-Guthabens	VW21	Im Laufe des Jahres beantragte Rückerstattungen (Art.38-bis, Absatz 2) und Berichtigungen der Akontozahlungen									.00			
	VW22	Eccedenze di credito trasferite da società non operative									.00			
	VW23	Von nicht tätigen Gesellschaften übertragener Guthabenüberschuss									.00			
	VW24	Credito IVA risultante dai primi 3 trimestri del 2010 compensato nel mod. F24									.00			
	VW25	MwSt.- Guthaben der ersten 3 Vierteljahre 2010 im Vordr. F24 verrechnet									.00			
	VW26	Interessi trasferiti relativi alle liquidazioni trimestrali									.00			
	VW27	Aus den vierjährigjährigen Abrechnungen übertragene Zinsen									.00			
	VW28	Versamenti auto UE effettuati nell'anno dalle controllate ma relativi a cessioni da effettuare in anni successivi - EU-Auto-Einzahlungen, die im Laufe des Jahres von Seiten der beherrschten Gesellschaften durchgeführt wurden und sich aber auf Abtretungen der darauffolgenden Jahren beziehen									.00			
	VW29	Credito IVA risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2009 compensato nel mod. F24									.00			
	VW30	Guthaben aus der MwSt.-Aufstellung 26 PR für das Jahr 2009, das mittels Vordr. F24 verrechnet wurde									.00			
	VW31	Credito non richiesto a rimborso risultante dal Prospetto IVA 26 PR per il 2009									.00			
	VW32	Guthaben aus der MwSt.-Aufstellung 26 PR für das Jahr 2009, für welches keine Rückerstattung beantragt wurde									.00			
	VW33	Credito richiesto a rimborso in anni precedenti, computabile in detrazione a seguito di diniego dell'ufficio - in den Vorjahren beantragtes Guthaben, dessen Rückerstattung durch das Amt formell abgelehnt wurde, jedoch in Absetzung gebracht werden kann									.00			
	VW34	Crediti d'imposta utilizzati nelle liquidazioni periodiche e per l'acconto									.00			
	VW35	Steuerguthaben, die in den periodischen Abrechnungen und für Akontozahlungen verwendet wurden									.00			
	VW36	Ammontare versamenti periodici, da ravvedimento, interessi trimestrali, acconto									.00			
	VW37	Gesamtbetrag der periodischen Zahlungen infolge freiwilliger Berichtigungen, vierteljähriger Zinsen und Akontozahlungen									.00			
	VW38	Versamenti integrativi d'imposta - Zusätzliche Steuerzahlungen									.00			
	VW39	IVA A DEBITO [(VW3 + righe da VW20 a VW25) - (VW4 + righe da VW26 a VW31)]									.00			
	VW40	MwSt.-SCHULD [(VW3 + Zeilen von VW20 bis VW25) - (VW4 + Zeilen von VW26 bis VW31)]									.00			
	VW41	ovvero - bzw.												
	VW42	IVA A CREDITO [(VW4 + righe da VW26 a VW31) - (VW3 + righe da VW20 a VW25)]									.00			
	VW43	MwSt.- GUTHABEN [(VW4 + Zeilen von VW26 bis VW31) - (VW3 + Zeilen von VW20 bis VW25)]									.00			
	VW44	Crediti d'imposta utilizzati in sede di dichiarazione annuale - Für die Jahreserklärung in Anspruch genommene Steuerguthaben									.00			
	VW45	Interessi dovuti in sede di dichiarazione annuale									.00			
	VW46	In der Jahreserklärung geschuldete Zinsen									.00			
	VW47	TOTALE IVA DOVUTA - GESAMTE MwSt.-SCHULD (VW32 + VW36) - (VW33 + VW34)									.00			
	VW48	TOTALE IVA A CREDITO - GESAMTES MwSt.-GUTHABEN (VW33+VW34) - (VW32+VW36)									.00			
	VW49	Versamenti effettuati a seguito di utilizzo in eccesso del credito annuale 2010									.00			
	VW50	Zahlungen infolge des im Übermaß beanspruchten Jahresguthabens 2010									.00			
QUADRO VY														
DETERMINAZIONE DELL'IVA DA VERSARE O DEL CREDITO D'IMPOSTA DI GRUPPO	VY1	IVA da versare - MwSt.-Schuld									.00			
ÜBERSICHT VY	VY2	IVA a credito (da ripartire tra i righe VY4, VY5 e VY6) - MwSt.-Guthaben (in den Zeilen VY4, VY5 und VY6 aufzuteilen)									.00			
ERMITTLUNG DER GESCHULDETEN MwSt. BZW. DES STEUERGUTHABENS DER GRUPPE	VY3	Eccedenza di versamento da ripartire tra i righe VY4, VY5 e VY6) - Überschuss der Einzahlung (in den Zeilen VY4, VY5 und VY6 aufzuteilen)									.00			
	VY4	Importo di cui si richiede il rimborso - Betrag, dessen Rückerstattung beantragt wird									.00			
	VY5	di cui da liquidare mediante procedura semplificata - davon durch das vereinfachte Verfahren zu verrechnen									.00			
	VY6	Importo da riportare in detrazione o in compensazione - Betrag, der in Absetzung zu bringen bzw. für den Ausgleich zu verwenden ist									.00			
	VY7	Importo ceduto a seguito di opzione per il consolidato fiscale - Betrag, der infolge der getroffenen Wahl für die Steuerkonsolidierung abgetreten wurde									.00			
	VY8	Codice fiscale consolidante												
	VY9	Steuernummer des konsolidierenden Unternehmens												
	VZ1	Eccedenza detraibile del 2008 computata in detrazione nell'anno successivo									.00			
	VZ2	Absetzbarer Überschuss von 2008 und im nachfolgenden Jahr in Absetzung gebracht									.00			
	VZ3	Eccedenza detraibile del 2009 computata in detrazione nell'anno successivo									.00			
	VZ4	Absetzbarer Überschuss von 2009 und im nachfolgenden Jahr in Absetzung gebracht									.00			
SOTTOSCRIZIONE DEL PROSPETTO	VS	VV	VW	VY	VZ									
UNTERZEICHNUNG DER AUFSTELLUNG						Firma Unterschrift								